

Animal feeding stuffs - Determination of nitrogen content and calculation of crude protein content - Part 2: Block digestion and steam distillation method

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

Käesolev Eesti standard EVS-EN ISO 5983-2:2009 sisaldab Euroopa standardi EN ISO 5983-2:2009 ingliskeelset teksti.

Standard on kinnitatud Eesti Standardikeskuse 30.11.2009 käskkirjaga ja jõustub sellekohase teate avaldamisel EVS Teatajas.

Euroopa standardimisorganisatsioonide poolt rahvuslikele liikmetele Euroopa standardi teksti kättesaadavaks tegemise kuupäev on 01.06.2009.

Standard on kättesaadav Eesti standardiorganisatsioonist.

This Estonian standard EVS-EN ISO 5983-2:2009 consists of the English text of the European standard EN ISO 5983-2:2009.

This standard is ratified with the order of Estonian Centre for Standardisation dated 30.11.2009 and is endorsed with the notification published in the official bulletin of the Estonian national standardisation organisation.

Date of Availability of the European standard text 01.06.2009.

The standard is available from Estonian standardisation organisation.

ICS 65.120

Standardite reprodutseerimis- ja levitamiseõigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonilisse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel on keelatud ilma Eesti Standardikeskuse poolt antud kirjaliku loata.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, palun võtke ühendust Eesti Standardikeskusega:
Aru 10 Tallinn 10317 Eesti; www.evs.ee; Telefon: 605 5050; E-post: info@evs.ee

Right to reproduce and distribute Estonian Standards belongs to the Estonian Centre for Standardisation

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, without permission in writing from Estonian Centre for Standardisation.

If you have any questions about standards copyright, please contact Estonian Centre for Standardisation:
Aru str 10 Tallinn 10317 Estonia; www.evs.ee; Phone: +372 605 5050; E-mail: info@evs.ee

English Version

**Animal feeding stuffs - Determination of nitrogen content and
calculation of crude protein content - Part 2: Block digestion and
steam distillation method (ISO 5983-2:2009)**

Aliments des animaux - Dosage de l'azote et calcul de la
teneur en protéines brutes - Partie 2: Méthode de digestion
en bloc et distillation à la vapeur (ISO 5983-2:2009)

Futtermittel - Bestimmung des Stickstoffgehaltes und
Berechnung des Rohproteingehaltes - Teil 2:
Blockaufschluss- und Dampfdestillationsverfahren (ISO
5983-2:2009)

This European Standard was approved by CEN on 30 May 2009.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Foreword

This document (EN ISO 5983-2:2009) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 34 "Food products" in collaboration with Technical Committee CEN/TC 327 "Animal feeding stuffs - Methods of sampling and analysis", the secretariat of which is held by NEN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by December 2009, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by December 2009.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN ISO 5983-2:2005.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

Endorsement notice

The text of ISO 5983-2:2009 has been approved by CEN as a EN ISO 5983-2:2009 without any modification.

Contents

Page

Foreword	iv
1 Scope	1
2 Normative references	1
3 Terms and definitions	2
4 Principle	2
5 Reagents	2
6 Apparatus	4
7 Sampling	4
8 Preparation of test sample	5
9 Procedure	5
9.1 General	5
9.2 Test portion	5
9.3 Determination	5
9.4 Blank test	6
9.5 Recovery tests	7
10 Calculation and expression of results	7
10.1 Calculation	7
10.2 Calculation of crude protein content	8
10.3 Expression of crude protein content results	8
11 Precision	8
11.1 Interlaboratory tests	8
11.2 Repeatability	9
11.3 Reproducibility	9
12 Test report	9
Annex A (informative) Results of interlaboratory tests	10
Annex B (informative) Results of a proficiency test; comparison of the colorimetric and potentiometric endpoint determination of the titration	14
Bibliography	15

Animal feeding stuffs — Determination of nitrogen content and calculation of crude protein content —

Part 2: Block digestion and steam distillation method

WARNING — The use of this method may involve the use of hazardous materials, operations and equipment. This part of ISO 5983 does not purport to address all the safety risks associated with its use. It is the responsibility of the user of this method to establish appropriate health and safety practices and determine the applicability of local regulatory limitations prior to use.

1 Scope

This part of ISO 5983 specifies a method for the determination of nitrogen content of animal feeding stuffs according to the Kjeldahl method, and a method for the calculation of the crude protein content.

It is suitable for use as a semi-micro rapid routine method using block digestion, copper catalyst, and steam distillation into boric acid.

The method is applicable to the determination of greater than 0,5 % mass fraction Kjeldahl nitrogen in animal feeding stuffs, pet foods, and their raw materials.

The method does not measure oxidized forms of nitrogen nor heterocyclic nitrogen compounds.

The method does not distinguish between protein nitrogen and non-protein nitrogen.

NOTE If it is of importance to determine the content of non-protein nitrogen, an appropriate method can be used.

2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referred document (including any amendments) applies.

ISO 1871, *Food and feed products — General guidelines for the determination of nitrogen by the Kjeldahl method*

ISO 6498, *Animal feeding stuffs — Guidelines for sample preparation* ¹⁾

1) To be published. (Revision of ISO 6498:1998)